



CBD



**Конвенция о
биологическом
разнообразии**

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/SBSTTA/20/9
2 March, 2016

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО НАУЧНЫМ,
ТЕХНИЧЕСКИМ И ТЕХНОЛОГИЧЕСКИМ
КОНСУЛЬТАЦИЯМ

Двадцатое совещание

Монреаль, 25-30 апреля 2016 года

Пункт 7 предварительной повестки дня*

**ЗНАЧЕНИЕ ИТОГОВ ПРОВЕДЕННОЙ МНПБЭУ ОЦЕНКИ ОПЫЛИТЕЛЕЙ,
ОПЫЛЕНИЯ И ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ ДЛЯ РАБОТЫ В РАМКАХ
КОНВЕНЦИИ**

Записка Исполнительного секретаря

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем третьем совещании в 1996 году Конференция Сторон Конвенции в своем решении III/11 о биоразнообразии сельского хозяйства признала важность опылителей и необходимость устранения причин их исчезновения. Далее Конференция Сторон своим решением V/5 постановила учредить Международную инициативу по сохранению и устойчивому использованию опылителей в качестве одной из сквозных инициатив в рамках программы работы по биоразнообразию сельского хозяйства в целях стимулирования скоординированных действий в мировом масштабе (далее - Международная инициатива по опылителям) и затем в решении VI/5 утвердила план действий. В разделе II настоящей записки приводится краткая информация об осуществлении Инициативы.

2. Отвечая на просьбы правительств и многосторонних природоохранных соглашений, включая Конвенцию о биологическом разнообразии¹, Межправительственная научно-политическая платформа по биоразнообразию и экосистемным услугам (МПБЭУ) разработала программу работы на 2013–2018 годы, включающую тематическую оценку опылителей, опыления и производства продовольствия. Оценка была подготовлена и проанализирована в соответствии с процедурами Платформы. Сторонам было сообщено о возможностях назначения кандидатур

¹ Секретариаты Конвенции и МНПБЭУ совместно распространяли соответствующую информацию в процессе разработки программы работы Платформы на 2014-2018 годы (UNEP/CBD/SBSTTA/17/4/Rev.1). В рекомендации XVII/3 ВОНТТК приветствовал текущее сотрудничество между секретариатами, а также проект программы работы Платформы. Кроме того, в рекомендации XVII/2 ВОНТТК, отмечая, что вопрос о воздействии инсектицидов - неоникотиноидов на биоразнообразие, и в частности на опылители, может быть актуальным для предлагаемой тематической оценки опылителей и производства продовольствия, изучаемой МНПБЭУ в качестве одного из возможных элементов ее программы работы, ВОНТТК поручил Исполнительному секретарю и Председателю Вспомогательного органа, являющемуся наблюдателем в Мультидисциплинарной группе экспертов, обратить внимание секретариата МНПБЭУ и Мультидисциплинарной группы экспертов на этот вопрос. Последующий доклад был выпущен в качестве документа UNEP/CBD/SBSTTA/18/12/Rev.1

экспертов для участия в оценке и внесения вклада в обзор ее проектов². На четвертой сессии Пленума Платформа утвердила резюме оценки для директивных органов и приняла отдельные главы полного доклада. В разделе III приводится резюме ключевых тезисов оценки.

3. В соответствии с процедурами, изложенными в решении XII/25, Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям предлагается изучить оценку на предмет актуальности ее результатов для работы в рамках Конвенции и для выработки в соответствующих случаях рекомендаций для Конференции Сторон. В разделе IV изучается значение оценки для работы в рамках Конвенции, а проект рекомендаций приведен в разделе V.

II. МЕЖДУНАРОДНАЯ ИНИЦИАТИВА ПО ОПЫЛИТЕЛЯМ

4. Реализацию Плана действий по Международной инициативе по опылителям возглавляет Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО). В рамках глобального проекта, озаглавленного "Сохранение и регулирование опылителей для устойчивого ведения сельского хозяйства посредством экосистемного подхода" и поддерживаемого Глобальным экологическим фондом, объединилось семь стран (Бразилия, Гана, Индия, Кения, Пакистан, Непал и Южная Африка) для изучения услуг опыления. На своем девятом совещании Конференция Сторон приветствовала доклад³, подготовленный ФАО об оперативной оценке состояния опылителей. Позднее всесторонний доклад о результатах осуществления Инициативы был распространен для справок на 12-м совещании Конференции Сторон⁴.

5. Работа в рамках Инициативы обеспечила совокупность исследований, которые использовались для оценки, проведенной МНППБЭУ, и был подготовлен комплекс инструментов, включая инструменты для оперативной оценки состояния опылителей, экономической оценки ценности услуг опыления, определения опасности пестицидов, оценки дефицита опылителей, оценки методов, способствующих сохранению опылителей, и актуализации политики⁵.

6. В числе своих мероприятий в поддержку Международной инициативы по опылителям ФАО разработала протокол для определения и оценки дефицита опыления сельскохозяйственных культур⁶. Недавно опубликованный доклад, в котором использовалась данная методология, является одним из результатов в рамках вышеупомянутого проекта ГЭФ⁷. Используя скоординированный протокол в масштабе регионов и сельскохозяйственных культур, авторы определили количественно, до какой степени повышение плотности и насыщенности опылителей могло бы улучшить урожай на 344 полях в 33 системах культивации, зависящих от опылителей, на малых и больших фермах Африки, Азии и Латинской Америки. В отношении полей, площадью менее 2 гектаров, они обнаружили, что разницу в урожайности (разница между потенциальной и фактической производительностью) можно закрыть в среднем на 24% путем повышения плотности особей, посещающих соцветия. На больших полях такое благотворное воздействие обеспечивается только при высокой видовой насыщенности особей, посещающих соцветия. Исследование продемонстрировало, что экологическая интенсификация посредством расширения видového разнообразия сообществ опылителей может содействовать достижению продовольственной обеспеченности, улучшению условий жизни и сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия.

² Предложение назначать кандидатуры экспертов для участия в программе работы на 2014 – 2018 годы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам (<https://www.cbd.int/doc/notifications/2014/ntf-2014-013-ipbes-en.pdf>); МНППБЭУ: обзор первого варианта проекта Резюме для директивных органов и вторых вариантов проектов тематической оценки опылителей, опыления и производства продовольствия и доклада об инструментах и методологиях оказания политической поддержки для анализа и моделирования сценариев динамики биоразнообразия и экосистемных услуг (<https://www.cbd.int/doc/notifications/2015/ntf-2015-061-IPBES-en.pdf>)

³ UNEP/CBD/COP/9/INF/24.

⁴ UNEP/CBD/COP/12/INF/37.

⁵ См. <http://www.fao.org/pollination/en/>.

⁶ <http://www.fao.org/3/a-i1929e.pdf>.

⁷ Garibaldi et al (2016) Mutually beneficial pollinator diversity and crop yield outcomes in small and large farms. *Science*. **351** (6271) p388-391.

III. РЕЗЮМЕ КЛЮЧЕВЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ПРОВЕДЕННОЙ МНПБЭУ ОЦЕНКИ ОПЫЛИТЕЛЕЙ, ОПЫЛЕНИЯ И ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ

7. Ниже приводятся основные моменты⁸ ключевых результатов оценки. Полное резюме для директивных органов распространяется для Вспомогательного органа⁹. Полный доклад об оценке будет размещен на веб-сайте МПБЭУ¹⁰.

Значимость опылителей и опыления

1. Опыление животными играет жизненно важную роль регуляционной экосистемной услуги в природе.
2. Урожайность и/или качество более трех четвертей основных видов мировых продовольственных культур в той или иной степени зависит от опыления животными.
3. Учитывая различную степень зависимости соответствующих культур от животных-опылителей, по оценкам, 5-8 процентов нынешнего мирового объема продукции сельскохозяйственных культур напрямую связано с опылением животными, их годовая рыночная стоимость составляет 235-577 млрд. долл. США (в 2015 году, в долл. США) во всем мире.
4. Роль опыления животными существенно различается для разных сельскохозяйственных культур, и, следовательно, среди региональных товарных культур.
5. Зависящие от опылителей продовольственные продукты являются важным компонентом здорового рациона и питания человека.
6. Подавляющее большинство видов опылителей являются дикими, в том числе более 20 000 видов пчел и некоторые виды мух, бабочек, мотыльков, ос, жуков, трипсов, птиц и летучих мышей, а также других позвоночных. Несколько видов пчел широко культивируются, в том числе медоносная пчела (*Apis mellifera*), восковая пчела (*Apis cerana*), некоторые виды шмелей, некоторые виды безжалых пчел и несколько видов одиночных пчел.
7. И дикие и культивируемые опылители играют важную в мировом масштабе роль в опылении сельскохозяйственных культур, хотя их относительные вклады различаются в зависимости от культуры и расположения. Урожайность или качество зависят как от численности, так и от разнообразия опылителей.
8. Опылители являются источником многочисленных благ для людей, связанных не только с предоставлением продовольствия, но и непосредственно с обеспечением лекарств, биотоплива, (например, канола, пальмовое масло), волокон (например, хлопок, лен), строительных материалов (древесина), музыкальных инструментов, объектов декоративно-прикладного искусства, рекреационных мероприятий и служат источниками вдохновения для искусства, музыки, литературы, религии, технологии и образования.
9. Высокое качество жизни для многих людей основывается на неизменной роли опылителей в наследии мирового значения; в качестве символов идентичности; эстетически значимых элементов ландшафтов и животных; в социальных отношениях; для образования и отдыха; и взаимодействии с властью.

⁸ Выделено жирным шрифтом в оригинале Резюме для директивных органов. Для ясности дополнительная информация из ключевых тезисов включена в тезисы 16, 20 и 21 (сноски были опущены).

⁹ Резюме для директивных органов распространяется на всех языках Организации Объединенных Наций по адресу: <http://www.ipbes.net/work-programme/pollination>.

¹⁰ <http://www.ipbes.net>.

Положение дел и тенденции в области опылителей и опыления

10. Распространенность и разнообразие (и численность некоторых видов) диких опылителей снизились на местном и региональном уровнях в Северо-Западной Европе и Северной Америке.
11. Количество культивируемых ульев домашних медоносных пчел за последние пять десятилетий выросло во всем мире, даже несмотря на то, что оно сократилось в некоторых европейских странах и в Северной Америке за тот же период.
12. Оценки в рамках Красного списка Международного союза охраны природы (МСОП) показывают, что 16,5 процента позвоночных-опылителей находится под угрозой глобального исчезновения (для островных видов этот показатель возрастает до 30 процентов). Оценки конкретно для насекомых-опылителей в рамках Красного списка отсутствуют. Тем не менее, региональные и национальные оценки свидетельствуют о высоком уровне угрозы для некоторых пчел и бабочек.
13. Многие домохозяйства испытывают все бóльшую зависимость от опылителей с ростом мировых площадей сельскохозяйственных культур, зависящих от опылителей, на 300 процентов в течение последних пяти десятилетий. Тем не менее, в целом эти культуры продемонстрировали меньший рост и меньшую стабильность урожая, чем культуры, не зависящие от опылителей.

Факторы изменений, риски и возможности и варианты мер политики и регулирования

14. Численность, разнообразие и здоровье опылителей и обеспечение опыления испытывают угрозу со стороны прямых факторов, которые являются источником рисков для общества и экосистем.
15. Стратегические меры реагирования на связанные с опылителями и опылением риски и возможности варьируются по масштабности и длительности, от незамедлительных, сравнительно несложных мер, которые снижают или позволяют избежать рисков, до более масштабных и долгосрочных мер, которые направлены на преобразование сельского хозяйства или отношений человека с природой.
16. Некоторые элементы нынешних интенсивных методов ведения сельского хозяйства представляют угрозу для опылителей и опыления. Переход к более устойчивому ведению сельского хозяйства и противодействие обеднению сельскохозяйственных ландшафтов являются ключевыми стратегическими мерами реагирования на риски, связанные с сокращением численности опылителей. Три взаимодополняющих подхода к сохранению здоровых сообществ опылителей и продуктивного сельского хозяйства состоят в: а) экологической интенсификации; б) укреплении существующих диверсифицированных систем сельского хозяйства; и с) инвестировании в экологическую инфраструктуру.
17. Методы поддержания плотности популяций и разнообразия опылителей, основанные на знаниях коренного и местного населения, могут в сочетании с наукой обеспечить выработку основы для решения текущих проблем.
18. Пестициды представляют риск для опылителей через сочетание токсичности и уровня воздействия, который варьируется территориально в зависимости от используемых соединений и масштабов землепользования и среды обитания. Доказано, что пестициды, в частности инсектициды, оказывают широкий спектр летальных и сублетальных воздействий на опылителей в контролируемых экспериментальных условиях.
19. Воздействие пестицидов на опылителей может быть уменьшено путем сокращения их использования и поиска альтернативных форм борьбы с вредителями и утверждения ряда конкретных методов их применения, в том числе технологий для уменьшения дрейфа пестицидов. Меры по сокращению использования пестицидов включают пропаганду

комплексной борьбы с вредителями при помощи обучения фермеров, органического сельского хозяйства и стратегий по сокращению общего использования.

20. Большинство сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов (ГМО) несут признаки толерантности к гербицидам (ТГ) или устойчивости к насекомым (УН). Точных данных о том, как использование УН-культур и сокращение применения пестицидов влияет на численность и разнообразие опылителей, пока не имеется. Оценка риска, необходимая для разрешения ГМО в большинстве стран, не предоставляет надлежащего решения вопроса прямых сублетальных последствий УН-культур или косвенных последствий ТГ- и УН-культур, в том числе ввиду отсутствия данных.

21. Пчелы страдают от широкого спектра паразитов, в том числе клещей Варроа (*Varroa*), поражающих медоносных домашних пчел и восковых китайских пчел. Новые и вновь возникающие болезни представляют существенную угрозу для здоровья медоносных пчел, шмелей и одиночных пчел, особенно при их коммерческом культивировании. Усиление внимания к гигиене и контролю патогенных факторов может помочь сократить распространение болезней во всем сообществе опылителей, культивируемых и диких.

22. Область распространения, численность и сезонность некоторых видов диких опылителей (например, шмелей и бабочек) изменились в ответ на изменения климата, наблюдаемые на протяжении последних десятилетий.

23. Эффективность осуществления многих мер по поддержке диких и культивируемых опылителей и опыления возможно повысить через совершенствование управления.

8. В дополнение к данным ключевым тезисам оценки в таблице SPM.1 "Резюме для директивных органов тематической оценки по вопросам опылителей, опыления и производства продовольствия" приводится обзор стратегических мер реагирования на риски и возможности, связанные с опылителями и опылением. Многие из рекомендаций, предлагаемых в конце настоящего документа, разработаны на основе примеров из этой таблицы, а также соответствующего текста в Резюме для директивных органов и доклада, лежащего в его основе.

IV. ЗНАЧЕНИЕ ДЛЯ РАБОТЫ В РАМКАХ КОНВЕНЦИИ

9. Основные выводы оценки касательно важного значения опылителей, последствий и опасений в связи с их исчезновением и срочной необходимости принятия мер для нейтрализации такого исчезновения подтверждают, что уделенное ранее внимание данной проблеме в рамках Конвенции было своевременным. Оценка обеспечила хорошую основу для разработки рекомендаций о принятии мер по решению данного вопроса и для обновления и дальнейшей популяризации Международной инициативы по опылителям и Плана действий в ее рамках.

10. Оценка чрезвычайно актуальна для осуществления Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и выполнения целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти. Она обеспечивает подробную информацию об опылении как об одной из важнейших экосистемных услуг, о которой говорится в целевой задаче 14, и глубже проясняет некоторые из ключевых компонентов устойчивой сельскохозяйственной практики, о которой говорится в целевой задаче 7. Прогресс в выполнении целевых задач 5, 8, 9 и 12 по борьбе соответственно с утратой мест обитания, загрязнением окружающей среды, инвазивными чужеродными видами и утратой видов будет содействовать защите опылителей и опыления и будет, в свою очередь, устранять прямые приводные механизмы, вызывающие утрату, по целевым задачам 1-4. Оценка также демонстрирует актуальность целевых задач 18 (традиционные знания, нововведения и практика коренных народов и местных общин) и 19 (знания, научная основа и технологии).

11. Оценка значительно усиливает ключевые выводы касательно положения дел и тенденций и необходимых мер политического реагирования для решения проблем в сфере продовольственных систем и сельского хозяйства в более общем плане, сделанные в четвертом издании *Глобальной*

перспективы в области биоразнообразия и подробнее рассмотренные в записке Исполнительного секретаря о путях стимулирования актуализации тематики биоразнообразия в секторе сельского хозяйства (UNEP/CBD/SBSTTA/20/2). В документе выявлена насущная необходимость трансформационных изменений в сельском хозяйстве для нейтрализации существующих тенденций неустойчивой интенсификации производства и неустойчивого потребления. Необходимые ключевые меры реагирования включают: а) устойчивое увеличение производства, главным образом посредством экологической интенсификации; б) поддержание и восстановление биоразнообразия в сельскохозяйственных ландшафтах для обеспечения более разнообразных, жизнестойких и продуктивных ландшафтов; и с) ведение борьбы с неустойчивым потреблением посредством стимулирования изменения стереотипов поведения с переходом к более устойчивому, питательному и здоровому рациону питания. Для достижения этого требуются согласованные действия в масштабе правительства и среди всех субъектов деятельности: от производителей через цепочки поставок к потребителям. Выводы, сделанные в оценке об опылителях, поддерживают эти необходимые меры реагирования. Материалы недавнего исследования дефицита опыления также свидетельствуют о том, что инвестирование в деятельность по охране опылителей и мест обитания, от которых они зависят, может содействовать достижению продовольственной обеспеченности и улучшению условий жизни и сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия.

12. Оценка была ориентирована на роль опылителей и опыления в сельском хозяйстве и в производстве продовольствия и не предусматривала подробного изучения роли опылителей и опыления в естественных экосистемах. Опыление, однако, является одной из ключевых функций экосистем, имеющей важнейшее значение для сохранения и устойчивого использования биоразнообразия в более широком смысле, и его следует принимать в расчет.

V. ПРЕДЛАГАЕМЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

13. Вспомогательный орган, возможно, пожелает рекомендовать, чтобы Конференция Сторон на своем 13-м совещании приняла решение в соответствии с приводимым ниже текстом:

Конференция Сторон,

ссылаясь на решения III/11, V/5 и VI/5,

подчеркивая существенно важную роль изобилия и разнообразия опылителей, и особенно диких опылителей, а также регулируемых опылителей, для производства продовольствия, обеспечения питательных веществ и благосостояния, и необходимость устранения угроз, которым подвергаются опылители и услуги опыления,

признавая потенциальные возможности увеличения производства сельскохозяйственных культур путем повышения изобилия и разнообразия опылителей и охраны растений и мест обитания, от которых зависит их фуражировка и гнездование,

отмечая значимость сохранения и устойчивого использования опылителей для актуализации тематики биоразнообразия в секторах производства продовольствия и сельского хозяйства,

отмечая также важность опылителей и опыления для всех наземных экосистем, включая те, что находятся вне рамок сельскохозяйственных экосистем и производства продовольствия,

1. *приветствует* Резюме для директивных органов тематической оценки по вопросам опылителей, опыления и производства продовольствия¹¹, утвержденное Межправительственной научно-политической платформой по биоразнообразию и экосистемным услугам на ее четвертой сессии, проводившейся в Куала-Лумпуре 26 февраля 2016 года, а также полный текст доклада об оценке, который был одобрен Пленумом;

¹¹ IPBES/4/L.2.

2. *одобряет* ключевые тезисы оценки;
3. *призывает* Стороны и другие правительства использовать выводы оценки, которые помогут сориентировать их усилия по регулированию опылителей, устранению приводных механизмов, вызывающих исчезновение опылителей, и обеспечению устойчивых продовольственных систем и сельского хозяйства;
4. *приветствует* инструменты и руководства, разработанные Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций и партнерами в рамках Международной инициативы по сохранению и устойчивому использованию опылителей, в том числе те, что предназначены для оперативной оценки состояния опылителей, экономической оценки ценности услуг опыления, определения опасности пестицидов, оценки дефицита опылителей, оценки методов, способствующих сохранению опылителей, и актуализации политики;
5. *призывает* Стороны и другие правительства:

Политики и стратегии

a) включать рассмотрение вопросов, касающихся сохранения и устойчивого использования опылителей, в рамки сельскохозяйственной политики, национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия и политики научных исследований, принимая во внимание ценность опылителей и услуг опыления, кроме всего прочего, стимулировать реализацию приводимых ниже мер, улучшать регулирование опылителей, устранять приводные механизмы, вызывающие утрату опылителей, и значительно сокращать существующий большой разрыв в урожайности культур, вызываемый дефицитом опылителей;

Поддержание среды обитания, способствующей сохранению опылителей

b) стимулировать разнообразие мест обитания и производственных систем в ландшафтах, и в частности в районах преобладания сельского хозяйства, в том числе путем оказания поддержки органическому земледелию и диверсифицированным сельскохозяйственным системам (такие как лесосады, приусадебные сады, системы агролесоводства и смешанные системы полеводства и животноводства) и путем восстановления естественных мест обитания, в целях расширения площади и связности мест обитания, благоприятных для опылителей;

c) сохранять и восстанавливать участки природных и полуприродных мест обитания на фермах и в городских и других освоенных районах и стимулировать их использование в целях поддержания цветочных ресурсов и мест гнездования для опылителей;

d) популяризировать системы полеводства и регулирование луговых и пастбищных угодий в целях повышения цветочного разнообразия во времени и пространстве;

Улучшение регулирования опылителей и сокращение опасности вредных организмов, патогенов и инвазивных видов

e) повышать цветочное разнообразие, доступное для опылителей, и сокращать зависимость регулируемых опылителей от заменителей нектара, улучшая тем самым питание опылителей и повышая их иммунитет к вредным организмам и болезням;

f) стимулировать повышение генетического разнообразия в популяциях регулируемых опылителей;

g) улучшать гигиену и регулирование вредных организмов (включая клеща *Vargas*) и патогенов в популяциях регулируемых опылителей;

h) регулировать перемещение всех видов регулируемых опылителей внутри и среди стран, чтобы ограничивать проникновение паразитов и патогенов в популяции регулируемых и диких опылителей и в целях предотвращения интродукции потенциально инвазивных видов опылителей за пределы их естественных ареалов;

i) предотвращать интродукцию инвазивных чужеродных видов, опасных для опылителей, и для растительных ресурсов, от которых они зависят;

Снижение опасности пестицидов

j) осуществлять национальные стратегии по снижению опасности пестицидов и популяризировать практику комплексной борьбы с сельскохозяйственными вредителями для сокращения излишнего и ненадлежащего использования пестицидов, принимая во внимание Международный кодекс поведения в области распределения и использования пестицидов, утвержденный на 38-й сессии Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций в июне 2013 года¹²;

к) в случаях использования пестицидов улучшать методы их применения, чтобы сокращать их воздействие на опылителей;

l) популяризировать стратегии борьбы с сорняками, в которых учитывается необходимость участков для фуражировки и гнездования опылителей;

m) усовершенствовать процедуры оценки риска пестицидов и живых измененных организмов для более эффективного учета воздействия на дикие и регулируемые опылители, включая сублетальное и не прямое воздействие, в том числе путем использования более широкого диапазона видов опылителей, помимо пчел, в протоколах оценки риска, применяя при этом осмотрительный подход;

Стимулирующие политики и мероприятия

n) стимулировать просвещение и общественную осведомленность о ценности опылителей и мест обитания, поддерживающих их, и о необходимости снижения угроз для этих видов и мест обитания;

o) включать рассмотрение вопросов, касающихся сохранения и устойчивого использования опылителей, в том числе диких опылителей, в работу служб распространения сельскохозяйственных знаний, используя в соответствующих случаях такие подходы, как организация полевых школ фермеров;

p) разрабатывать стимулы для фермеров к охране опылителей и мест обитания опылителей посредством, например, программ оплаты услуг опыления, и устранять или ослаблять негативные стимулы, такие как поощрение разрушения мест обитания опылителей, чрезмерное использование пестицидов и гербицидов и чрезмерное упрощение сельскохозяйственных ландшафтов и производственных систем;

q) стимулировать и поддерживать планирование и зонирование землепользования для расширения протяженности и связности мест обитания опылителей в ландшафте с участием фермеров и местных общин;

r) защищать и популяризировать традиционные знания и практику по сохранению и устойчивому использованию опылителей и защищать традиционные земельные права и землепользование в целях стимулирования биокультурного разнообразия;

Исследования, мониторинг и оценка

s) усиливать мониторинг положения дел и тенденций в отношении опылителей и мест обитания, благоприятных для опылителей, и выявление потенциального дефицита опылителей с использованием стандартизированных методологий;

t) создавать таксономический потенциал по опылителям;

¹² Доклад Конференции ФАО, 38-я сессия, Рим, 15-22 июня 2013 года (С 2013/REP), добавление С.

u) проводить оценку ценности опылителей и услуг опыления, включая экономическую ценность для сельского хозяйства и производства продовольствия, а также культурную и другие ценности;

v) стимулировать проведение дальнейших исследований в целях устранения пробелов в знаниях, выявленных в ходе оценки, включая воздействие живых измененных организмов и пестицидов, и в частности неоникотиноидов, на популяции опылителей, в реальных полевых условиях, включая различное воздействие на регулируемые и дикие опылители и на колонии опылителей в сравнении с одиночными опылителями и воздействие на услуги опыления сельскохозяйственных и несельскохозяйственных культур в кратко- и долговременной перспективе, а также воздействие системных пестицидов в сопоставлении с комплексной борьбой с сельскохозяйственными вредителями;

w) стимулировать дальнейшие исследования в целях выявления практических способов включения методов, содействующих сохранению опылителей, в системы фермерского хозяйства как часть усилий по увеличению производства посредством экологической интенсификации;

x) стимулировать дальнейшие исследования в целях выявления опасности, которую несет для услуг опыления изменение климата, и для выявления потенциальных адаптационных мер;

6. *предлагает* Сторонам, другим правительствам и соответствующим организациям представить Исполнительному секретарю информацию о соответствующих национальных инициативах и мероприятиях по стимулированию сохранения и устойчивого использования опылителей;

7. *предлагает* Межправительственной научно-политической платформе по биоразнообразию и экосистемным услугам и *призывает* ведущих авторов оценки подготовить и обновить дополнение к оценке, сконцентрировав внимание на недавних достижениях, отраженных в научной литературе;

8. *призывает* научно-исследовательские органы и соответствующие международные организации и сети стимулировать проведение дальнейших исследований для устранения пробелов в знаниях, выявленных в ходе оценки, включая вопросы, отмеченные выше, в подпунктах s) и t) пункта 5, и оказывать содействие проведению скоординированного глобального мониторинга региональных и национальных усилий и созданию соответствующего таксономического потенциала, и особенно в развивающихся странах, где на сегодняшний день прилагается меньше усилий к проведению мониторинга и исследований;

9. *порукает* Исполнительному секретарю обобщить информацию о соответствующих национальных инициативах и мероприятиях по стимулированию сохранения и устойчивого использования опылителей, включая информацию из пятых национальных докладов и информацию, представленную в соответствии с предложением, изложенным выше, в пункте 6;

10. *также поручает* Исполнительному секретарю совместно с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций и в сотрудничестве с другими партнерами провести обзор Международной инициативы по сохранению и устойчивому использованию опылителей и подготовить проект обновленного плана действий для его изучения Вспомогательным органом по научным, техническим и технологическим консультациям на одном из совещаний, которое будет проводиться в период до 14-го совещания Конференции Сторон;

11. *далее поручает* Исполнительному секретарю в партнерстве с соответствующими организациями и коренными народами и местными общинами организовать проведение краткого аналитического исследования вопросов, касающихся опылителей и опыления, имеющих значение для сохранения и устойчивого использования биоразнообразия во всех экосистемах, помимо их роли в сельском хозяйстве и производстве продовольствия, для его изучения Вспомогательным

органом по научным, техническим и технологическим консультациям на одном из совещаний, которое будет проводиться в период до 14-го совещания Конференции Сторон;

12. *порукает* Исполнительному секретарю довести настоящее решение до сведения Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и ее Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.
